



The Order of the Sacred Treasure, Gold Rays with Neck Ribbon given to Professor Emeritus Akira Ohkawara

大河原章名誉教授 叙勲受章

Hiroshi Shimizu, Professor

文責:教授 清水 宏

In the spring of 2016, Dr. Akira Ohkawara, Professor Emeritus of the Hokkaido University Department of Dermatology, was awarded the prestigious Order of the Sacred Treasure, Gold Rays with Neck Ribbon. I'm delighted to see this great honor bestowed on a member of the department—a member who has dedicated himself to the department for so long. A party on August 20, 2016, celebrating this award was attended by many doctors and others.

After working in the Department of Dermatology at Asahikawa Medical University as a professor, Dr. Ohkawara worked in the Department of Dermatology at Hokkaido University as a chief professor for the 14 years from 1985. During that time, he sat on the Board of Directors of the Japanese Dermatological Association and presided over one of its annual meetings. He was a leader in dermatological science in Japan and, at the same time, dedicated himself to fostering many doctors, including those who have gone on to become professors at other universities. For 17 years, he has been supporting the department and me. I'm grateful to him, because I've sought his advice on the department's research and management on more than a few occasions.

In recognition of his accomplishments at the Department of Dermatology at Hokkaido University and of his contributions to national health care, including to dermatological science in Japan, he was selected to be bestowed with this commemorative award, the Order of the Sacred Treasure, Gold Rays with Neck Ribbon, and it was conferred at the Biannual Decoration Ceremony in the spring of 2016.

I'd like to also give my regards to his wife. Without

2016年の春、北大皮膚科名誉教授の大河原章先生が、栄えある「瑞宝中綬章」を受章されました。長年にわたって北大皮膚科を支えられた大河原教授がこのような叙勲を受けられたことは、北大皮膚科の一員としても誠に喜びに堪えません。2016年8月20日に行われた大河原先生の受勲祝賀会にも、本当に多くの方々に御出席戴きました。

大河原先生は、旭川医大の教授職を経て、1985年から1999年まで、14年にわたって北大皮膚科主任教授として勤務されました。その間、日本皮膚科学会の理事、日本皮膚科学会総会の会頭なども務められ、日本の皮膚科学を牽引すると同時に、他大学の教授になった方も含め多くの医師たちの育成に尽力されました。また先生は退官後も、これまで17年間にわたり、常に教室を、そして私を、サポートしてくださりました。研究や皮膚科の運営のことで先生とお話をさせていただいたことも一度や二度ではなく、大変感謝しております。

そうした北大皮膚科への功績、ひいては日本の皮膚科学のみならず、国民の健康に寄与した長年の功績に対し、今回、めでたく春の叙勲において瑞宝中綬章が授与される運びとなりました。

この栄誉の影には、ご家庭を守り、大河原先生が心置きなく職務に専念できるようご苦心されました奥様の労があったことについても、敬意を表したいと思います。

今回、叙勲にあたっての手続きを一部北大皮膚科教

her dedication to keeping the Ohkawara household, Dr. Ohkawara could never have committed himself to his work in the way that he has done.

Members of the Hokkaido University Department of Dermatology took charge of nominating him for the award. Hideki Nakamura, an instructor, and Toshiko Ishihara, a secretary, both of whom worked with Dr. Ohkawara when he was a professor, were particularly involved in the nomination procedures. Dr. Asanuma, Dr. Nemoto, who is President of Koshikai, and many other doctors in Koshikai also gave their support. We were all eager to volunteer all the help that we could. In assisting with the nomination procedures, I was able to fully appreciate his personality.

Dr. Ohkawara's long record of accomplishments, which have brought him the Order of the Sacred Treasure, have contributed to the development of dermatological science. His accomplishments have been passed down to the next generation at the department. On the occasion of this award, I'd like to extend my congratulations to the recipient, Dr. Ohkawara, and his wife.

室が担当させていただいたのですが、その際、大河原教授時代から勤務している、中村秀樹助手、秘書の石原俊子さんらが骨身を惜しまず協力してくださり、完璧な申請書を作成することができました。また、大勢の皆様、たとえば浅沼先生のような同門会の先生や根本甲子会長などのご尽力もございました。

このように、大河原先生のためになら何の見返りもなく、多くの人が協力したくなる、これが大河原先生のお人柄なのだとあらためて感じさせられました。

叙勲に輝く先生の長年のご功績は、皮膚科学の発展に大きく寄与し、現在の北大皮膚科教室にも脈々と受け継がれています。

大河原先生ならびに奥様、叙勲の栄誉、誠におめでとうございました。



Professor Emeritus Akira Ohkawara speaks at the celebration.
受勲祝賀会で挨拶される大河原章名誉教授

Topics トピックス	Clinical Practice 臨床	Education 教育	Research 研究	Achievements 業績	Recreation レクリエーションと行事	Japanese-only section 甲子会関連ページ
-----------------	-------------------------	-----------------	----------------	--------------------	---------------------------	-----------------------------------

トピックス Topics 2



On Assuming Associate Professorship

講師就任

Hideyuki Ujiie, Associate Professor

文責: 講師 氏家 英之

I was promoted to associate professor on September 1, 2016. I'd like to express my deep gratitude to Professor Shimizu, who has given me so much instruction, and to all the other doctors.

I graduated from Hokkaido University in 2002 and took clinical training at the Hokkaido University Hospital and the Hokkaido Cancer Center (President: Naoko Kato). I entered a Ph.D. course at the Hokkaido University Graduate School of Medicine in 2006. Under the guidance of Professor Shimizu and Dr. Akihiko Shibaki, I developed a novel active mouse model for bullous pemphigoid and received my Ph.D. After that, I joined Dr. Nishie's group and continued the research. I also became strongly interested in the breakdown of autoimmune tolerance. I decided to go overseas to study, and in September 2016, I started researching in Dr. Shevach's laboratory at the National Institutes of Health (NIH), which is famous for the study of regulatory T cells. I devoted myself to researching regulatory T cells and gamma-delta T cells, using animal models. I was able to experience cutting-edge research on autoimmunity there.

After returning to Japan to pursue clinical practice, I developed an outpatient clinic that specializes in autoimmune blistering diseases. Dr. Hiroaki Iwata and I see patients. Now we're researching the pathomechanism for bullous pemphigoid and analyzing the condition in that disorder with three graduate course students and a technician.

I'm determined to deepen my knowledge of dermatology so that I can contribute to local healthcare. I'll continue the research with the aim of achieving excellent results, such as those that might "textbook-worthy". Through lectures and practical training, I'll showcase the charms of dermatological science for the benefit of students and resident doctors. I'd greatly appreciate your further guidance and encouragement.

2016年9月1日付で講師に昇任致しました。これまで多くのご指導をいただきました清水宏教授をはじめ、諸先生方に心より感謝申し上げます。

私は2002年の北大卒で、北海道大学病院および北海道がんセンター（加藤直子科長）で臨床研修を行い、2006年に北海道大学大学院博士課程に進学しました。清水教授、芝木晃彦先生のご指導の下、水疱性類天疱瘡アクティブマウスモデルを樹立し学位を取得致しました。その後、西江渉先生のグループに合流させていただき研究を続けておりましたが、自己免疫寛容の破綻に強い興味を持つようになり、2012年9月より制御性T細胞の研究で知られる米国国立衛生研究所のShevachラボに留学致しました。そこでは動物モデルを用いた制御性T細胞とガンマデルタT細胞の研究に従事し、自己免疫研究の最先端を経験することができました。

帰国後は臨床にも注力したいと考え、2015年4月より自己免疫性水疱症専門外来を立ち上げ、岩田浩明先生と共に診療にあたっております。現在は、大学院生3名とテクニシャン1名と共に、水疱性類天疱瘡の発症機序と病態解明に関する研究を行っています。

今後は皮膚科学の知識をより深め、少しでも地域医療に貢献できるよう精進していく所存です。また、何か一つでも「教科書に載る」ような成果を得ることを目標に、研究を続けていきたいと思えます。そして、講義や実習を通して皮膚科学の魅力を学生や研修医に伝えていきたいと考えています。引き続きご指導ご鞭撻のほど、よろしくお願い申し上げます。



I stood in front of Ayers Rock when I attended the ACD/JDA Joint Meeting in 2003. This is fresh memory for me.

2003年、日豪合同皮膚科学会@エアーズロック。強烈な思い出になっています。

Biography／略歴

2002.3	Graduates from the Hokkaido University Medical Department.	2002.3	北海道大学医学部卒業
2002.5	Resident doctor in the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital.	2002.5	北海道大学医学部附属病院研修医、北大皮膚科入局
2005.4	Resident doctor in the Department of Dermatology at the Hokkaido Cancer Center.	2005.4	独立行政法人国立病院機構 北海道がんセンター皮膚科レジデント
2006.4	Enters the Ph.D. course of the Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2006.4	北海道大学大学院医学研究科博士課程入学
2010.4	Assistant professor in the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital.	2010.4	北海道大学病院皮膚科助教
2012.9	Post-doctoral researcher at the National Institutes of Health (NIH) (Ethan Shevach Laboratory).	2012.9	米国国立衛生研究所 (NIH) NIAID 客員研究員 (Ethan Shevach ラボ)
2013.4	Granted a overseas research fellowship (postdoctoral) by the Japan Society for the Promotion of Science.	2013.4	日本学術振興会海外特別研究員
2014.9	Assistant professor in the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital.	2014.9	北海道大学病院皮膚科助教
2016.9	Associate professor in the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital.	2016.9	北海道大学病院皮膚科講師

Major papers／代表論文

1. **Ujiie H**, Shevach EM:
γδT cells protect liver and lung of mice from the autoimmunity induced by scurfy lymphocytes.
J Immunol 196; 1517-1528, 2016.
2. **Ujiie H**, Sasaoka T, Izumi K, Nishie W, Shinkuma S, Natsuga K, Nakamura H, Shibaki A, Shimizu H:
Bullous pemphigoid autoantibodies directly induce blister formation without complement activation.
J Immunol 193; 4415-4428, 2014.
3. **Ujiie H**, Shibaki A, Nishie W, Sawamura D, Wang G, Tateishi Y, Li Q, Moriuchi R, Qiao H, Nakamura H, Akiyama M, Shimizu H*:
A novel active mouse model for bullous pemphigoid targeting humanized pathogenic antigen.
J Immunol 184: 2166-2174, 2010.



I'm with the members of the laboratory of Dr. Akihiko Shibaki, who was my instructor, at a farewell party in 2010.

2010年、研究室の師匠の芝木晃彦先生の研究室送別会。



This was taken at Halloween when I was studying overseas in 2013. While other members were dressed up in the laboratory, I showed up, unprepared, in normal clothes.

2013年、留学時代のハロウィン。みんな研究所内で仮装。私は私服で飛び入り参加。

トピックス	トピックス
臨床	Clinical Practice
教育	Education
研究	Research
業績	Achievements
レクリエーションと行事	Recreation
甲子会関連ページ	Japanese-only section



On Assuming Associate Professorship

講師就任

Toshifumi Nomura, Associate Professor

文責: 講師 乃村 俊史

I was promoted to associated professor of Hokkaido University Hospital on September 1, 2016, thanks to the support of Professor Shimizu. I entered the Hokkaido University Department of Dermatology soon after graduating from Hokkaido University in 2002. I hadn't had any interest in dermatology until I attended a dermatology lecture in my fourth year at the university, in 1999. Actually, this was a lecture that Professor Shimizu held for the first time at Hokkaido University. I can't forget the inspiration of that lecture, and I vividly remember my decision to become a dermatologist as if it happened yesterday.

Since then, I've watched the development of the Department from the inside, except for my year in Kushiro and my two and a half years in the UK. Based on my previous years in the Department, I think its ability to make concerted efforts in providing education is important to the Department's development. Only when young doctors are educated properly can they grow up and realize their full potential. Without correct education, they can't grow even if they have potential, and the Department won't develop. Professor Shimizu and the previous senior associate professors and associate professors have provided good education in the Department. I'll apply even greater efforts to education and to contributing to the Department's development. With respect to clinical work, I aim to refine my knowledge of ichthyoses and keratodermas. In the research, I'm determined to acquire knowledge that is useful to general hereditary disorders. I believe that doing my best in clinical practice, education and research can lead to the enhancement of the Department as well as to my own brushing-up. I'd like to ask all of you for continued guidance and advice..

このたび2016年9月1日に、清水教授のご高配により講師に昇進いたしました。私は2002年に北大を卒業後、ただちに皮膚科教室に入局しました。もともと皮膚科には何の興味も持っておりませんでした。清水教授が北大で初めて行った私どもが4年生の学生講義（1999年）の際に受けた感動が忘れられず、皮膚科医になったことが昨日のここのように思い返されます。

以来、釧路での1年と英国留学の2年半を除き、教室の中から教室が発展していく様子を見て参りました。その過程で私が感じたことは、「教室の発展には教室全体の教育力が重要である」ということです。良い教室では若手がどんどん育ちますが、教育を誤れば才能ある若手も育たず、教室は発展しません。清水教授はもちろん、歴代の准教授、講師の先生方は皆、教育力に長けていましたので、私もこれまで以上に教育を意識して教室の発展に貢献できればと考えております。また、臨床面では得意の魚鱗癬と掌蹠角化症の知識をさらに磨き全国から信頼される存在になること、研究面では遺伝性疾患全体に真に有用な知見を得ること、をそれぞれ目指していきたいと思っております。臨床・教育・研究のいずれにおいても全力で取り組むことが、自分自身の、ひいては教室全体のレベルアップに繋がると信じております。今後とも引き続き、ご指導ご鞭撻の程、何卒よろしくお願い申し上げます。

Biography／略歴

2002. 3 Graduates from the Hokkaido University Medical Department.
 2002. 5 Resident doctor in the Department of Dermatology, Hokkaido University Hospital.
 2004. 4 Resident doctor in the Department of Dermatology, Kushiro City General Hospital.
 2005. 4 Resident doctor in the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital.
 2006. 4 Enters the Ph.D. course of the Hokkaido University Graduate School of Medicine.
 2009. 3 Completes the Ph.D. course of the Hokkaido University Graduate School of Medicine in a short time.
 2008. 2 Postdoctoral researcher at the University of Dundee, UK.
 2010. 9 Assistant professor in the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital.
 2016. 9 Associate professor in the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital.

2002年3月 北海道大学医学部卒業
 2002年5月 北海道大学医学部附属病院研修医 (皮膚科入局)
 2004年4月 市立釧路総合病院皮膚科 医員
 2005年4月 北海道大学病院皮膚科 医員
 2006年4月 北海道大学大学院医学研究科 博士課程入学
 2009年3月 同短縮修了
 2008年2月 University of Dundee 研究員
 2010年9月 北海道大学病院皮膚科 助教
 2016年9月 北海道大学病院皮膚科 講師
 現在に至る

Major papers／代表論文

1. Suzuki S, **Nomura T (corresponding author)**, Miyauchi T, Takeda M, Nakamura H, Shinkuma S, Fujita Y, Akiyama M, Shimizu H: mosaicism in ichthyosis with confetti caused by a frameshift mutation in KRT1. *J Invest Dermatol* 136: 2093-2095, 2016.
2. Mizuno O, **Nomura T (equally contributed, corresponding author)**, Suzuki S, Takeda M, Ohguchi Y, Fujita Y, Nishie W, Sugiura K, Akiyama M, Shimizu H: Highly prevalent SERPINB7 founder mutation causes pseudodominant inheritance pattern in Nagashima-type palmoplantar keratosis. *Br J Dermatol* 171: 847-853, 2014.
3. **Nomura T**, Sandilands A, Akiyama M, Liao H, Evans AT, Sakai K, Ota M, Sugiura H, Yamamoto K, Sato H, Palmer CN, Smith FJ, McLean WH, Shimizu H: Unique mutations in the filaggrin gene in Japanese patients with ichthyosis vulgaris and atopic dermatitis. *J Allergy Clin Immunol* 119: 434-440, 2007.



At the Ayers Rock with Prof. Shimizu and Dr. Ujii in 2003.
 2003年、エアーズロック。清水教授、氏家先生とともに。



(Left-top) At JSID meeting in 2010 (Prof. McLean, Dr. van den Akker, myself.)
 (Left-bottom) At the top of Ben Nevis (the highest mountain in UK) with my friend (Dr. Tetsuya Muramoto)
 (Right) Kilt experience!
 (左上) 2010年のJSIDにて (McLean教授、Akker先生、私)
 (左下) 留学中の友人である村本くん (現・東邦大学理学部講師) とベンネヴィス (英国最高峰の山) の頂上で
 (右) キルトを着て

トピックス Topics 4



On Assuming Associate Professorship

講師就任

Ken Natsuga, Associate Professor

文責：講師 夏賀 健

I was promoted to associate professor at Hokkaido University Hospital in August 2016. The Hokkaido University Graduate School of Medicine invited applications for teaching positions based on a “personal point system.” I was employed as an associate professor through the system. I’d like to express my appreciation to Professor Shimizu and all the other people who have supported me for this promotion.

I entered the Hokkaido University Department of Dermatology in 2003, after which I learned clinical skills as a dermatology specialist at the university hospital and at the Hokkaido Cancer Center. Regarding my research life, after I got a Ph.D. in 2010 under the guidance of Professor Shimizu and Dr. Wataru Nishie, I worked as a postdoc in the U.K. for two years and then started to work as an assistant professor in the Hokkaido University Department of Dermatology in September 2012. I researched mainly blistering diseases in graduate school and skin barrier function in my overseas study. I’ve been directly instructing the graduate students since 2013, and I’m now guiding a small group of three graduate students and a laboratory technician. Regarding my clinical activities, I’ve been a member of the outpatient clinic for first-visit patients at Hokkaido University Hospital since 2013. Since 2017, I’ve also been a member of the special clinic for epidermolysis bullosa.

Upon assuming my associate professorship, I felt very nervous but also become motivated. I’m determined to enthusiastically continue clinical practice, education and research, which are the three main themes of the Hokkaido University Department of Dermatology. I’d like to contribute to the progress of local healthcare and medical science.

2016年8月から北海道大学病院の講師に昇任しました。この講師ポジションは、医学研究科の人事ポイント流用にもなう北大病院の講師の公募から採用されたものであり、今回の私の昇任に関しましてご尽力くださった清水宏教授や関係者の皆様に御礼申し上げます。

私は、2003年に北大皮膚科に入局し、大学病院と北海道がんセンターで専門医までの臨床教育を受けました。研究生生活では、清水教授と西江渉先生のご指導のもと2010年に学位を取得後、2年間のイギリス留学を経て2012年9月から北大皮膚科助教として勤務しました。大学院在学中は水疱症をメインに、その後の留学生活では皮膚バリア機能について研鑽を深めてきました。2013年からは自分が直接指導する大学院生も入学し、現在は大学院生3名と実験助手1名で構成される小グループを担当しています。臨床面では、2013年から北大病院の初診外来を担当し、2017年から表皮水疱症外来に参加しています。

このたび講師に就任することとなり、大変の引き締まる思いですが、北大皮膚科の3本柱である臨床・教育・研究いずれもこれまで以上に精進し、地域医療と医学の進歩に少しでも貢献できるようがんばりたいと思っています。



I'm with Dr. Fujita, one year senior to me, at the conference room of the hospital in 2004.

2004年、病棟CRにて1学年先輩の藤田先生と

Biography／略歴

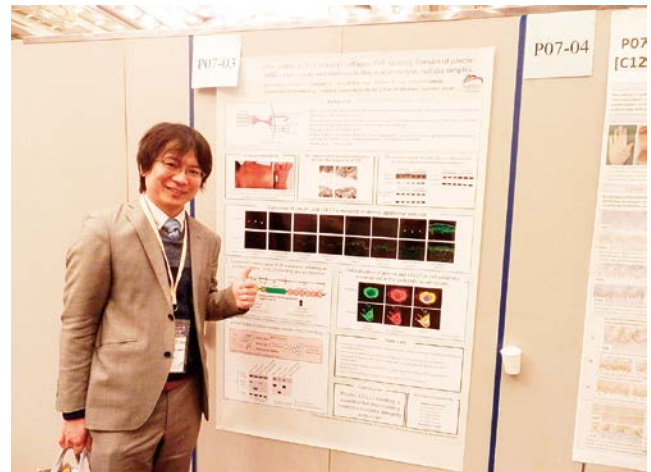
2003.3	Graduates from the Medical School of Hokkaido University.	2003年3月	北海道大学医学部医学科卒業
2003.5	Resident doctor in the Department of Dermatology, Hokkaido University Hospital. Enters the Department of Dermatology, Hokkaido University Hospital.	2003年5月	北海道大学医学部付属病院 研修医（北大皮膚科入局）
2005.4	Resident in the Dermatology Department of the Hokkaido Cancer Center.	2005年4月	北海道がんセンター皮膚科 レジデント
2006.5	Medical staff in the Department of Dermatology of Hokkaido University Hospital.	2006年4月	北海道大学病院皮膚科 医員
2007.4	Enters the Ph.D. course of the Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2007年4月	北海道大学大学院医学研究科博士課程 （～2010年3月 修了）
2010.9	Postdoctoral researcher at the Cancer Research UK Cambridge Research Institute (postdoctoral research fellowship for research abroad from the Japan Society for the Promotion of Sciences).	2010年9月	英国がん研究基金ケンブリッジ研究所 留学（日本学術振興会海外特別研究員）
2012.9	Assistant professor in the Department of Dermatology, Hokkaido University Hospital.	2012年9月	北海道大学病院皮膚科 助教
2016.8	Associate professor in the Department of Dermatology, Hokkaido University Hospital.	2016年8月	北海道大学病院皮膚科 講師

Major papers／代表論文

1. **Natsuga K**, Nishie W, Akiyama M, Nakamura H, Shinkuma S, McMillan JR, Nagasaki A, Has C, Ouchi T, Ishiko A, Hirako Y, Owaribe K, Sawamura D, Bruckner-Tuderman L, Shimizu H: Plectin expression patterns determine two distinct subtypes of epidermolysis bullosa simplex. *Hum Mutat* 31: 308-316, 2010 (Impact factor: 5.089)
2. **Natsuga K*** (corresponding author), Nishie W, Shinkuma S, Ujiie H, Nishimura M, Sawamura D, Shimizu H: Antibodies to pathogenic epitopes on type XVII collagen cause skin fragility in a complement-dependent and independent manner. *J Immunol* 188:5792-9, 2012 (Impact factor: 4.985)
3. **Natsuga K**, Cipolat S, Watt FM: Increased bacterial load and expression of antimicrobial peptides in skin of barrier-deficient mice with reduced cancer susceptibility. *J Invest Dermatol* 136:99-106, 2016 (Impact factor: 6.915)



A 2009 lab party to celebrate a job well done.
2009年、研究室の打ち上げ



The poster session at the seminar in 2014.
2014年、学会でのポスター発表

トピックス	Topics
臨床	Clinical Practice
教育	Education
研究	Research
業績	Achievements
レクリエーションと行事	Recreation
甲子会関連ページ	Japanese-only section



On Assuming Clinical Associate Professorship

診療講師就任

Hiroo Hata, Clinical Associate Professor

文責: 診療講師 秦 洋郎

I assumed a clinical associate professorship at the Hokkaido University Hospital on September 2016. Just ten short years earlier, I'd been an inexperienced resident. Nothing could've been more of an honor than for me to have become an associate professor.

I'd like to express my gratitude to Prof. Shimizu, who has supported me for so long, and to other senior doctors of the department. I'm particularly grateful to Dr. Satoru Aoyagi, who enthusiastically instructed me. The surgery department of the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital has among the most cases of any surgery department in Japan, and Dr. Aoyagi and many other doctors have been instrumental in bringing patients in.

Around 2013, when I became the chief of the Surgery Team, I was almost crushed by the direct pressure of words and actions. I also keenly felt the intangible expectations of others. However, elite members of my team, including Dr. Yanagi, Dr. Homma, Dr. Kitamura, Dr. Yuka Takashima, Dr. Imafuku and Dr. Maeda, supported me. I owe my success to them and to the paramedicals who have been assisting them.

With their support, I could achieve a deeper appreciation of each case. Not only was I able to make clinical efforts to administer safe surgical treatments, but I was also able to make academic efforts to write up the cases in English and present many of them at academic meetings.

In the years to come, I'll devote myself to collaborative research and clinical experiments with other domestic facilities and offer useful information overseas. I won't be complacent about my work. I'd like to ask all the readers of this report to continue lending their support and guidance.

2016年9月に北海道大学病院における診療講師の職を拝命いたしました。10数年前の地に足のついていなかった研修医時代を思い出すと、このような栄誉に浴することが出来まして感無量のことです。

これまで、長きにわたりご指導いただいた清水教授をはじめとする教室の諸先輩、なかでも熱いご指導を賜りました青柳哲先生には厚く御礼を申し上げたいと思います。青柳先生を中心に多くの先生がたの力を結集、蓄積した北大皮膚科の外科部門は国内でも有数の症例数を抱えており、外科グループのチーフを受け継いだ2013年ころは本当に有形無形のプレッシャーで押しつぶされそうでしたが、柳、本間、北村、高島有香、今福、前田という精鋭たちに支えられました。この精鋭たちとそれをささえてくれるコメディカルのおかげで、それぞれの症例の理解を深め、また安全に手術をふくめた治療を遂行するという臨床面だけでなく、それらの症例を英語論文にして学会でも多く発表するという学術面でもここまで努力することが出来たと思います。

現状に満足すること無く、これからの数年間は国内の他施設との共同研究あるいは臨床試験にエフォートを割き、海外に向けても有用な情報を発信できるようになりたいと思います。今後ともご指導のほどお願い申し上げます。

Biography/略歴

Mar. 2002	Enters the Department of Dermatology, Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2002.3	北海道大学大学院医学研究科 皮膚科学分野入局
Apr. 2004	Becomes a resident at the Hokkaido Cancer Center.	2004.4	独立行政法人国立病院機構 北海道がんセンターレジデント
Apr. 2005	Joins the medical staff of Hokkaido University Hospital.	2005.4	北海道大学病院 医員
Sep. 2013	Receives a degree from the Department of Dermatology, Hokkaido University Graduate School of Medicine. (Ph.D.)	2013.9	北海道大学大学院医学研究科にて学位 (医学博士)
Apr. 2014	Is specially appointed as an assistant professor in the Department of Dermatology, Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2014.4	北海道大学大学院医学研究科 皮膚科学分野 特任助教
Apr. 2015	Becomes an assistant professor in the Department of Dermatology, Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2015.4	北海道大学大学院医学研究科 皮膚科学分野 助教
Sep. 2016	Becomes an assistant professor in the Department of Dermatology, Hokkaido University Graduate School of Medicine, and a clinical associate professor at Hokkaido University Hospital.	2016.9	北海道大学病院 診療講師を兼ねる

Major papers (three titles)/主要論文(3篇)

1. **Hata H**, Abe R, Hoshina D, Saito N, Homma E, Aoyagi S, Shimizu H: MUC5AC expression correlates with invasiveness and progression of extramammary Paget's disease. *J Eur Acad Dermatol Venereol* 28: 727-32, 2014.
2. **Hata H**, Natsuga K, Kitamura S, Imafuku K, Yamaguchi Y, Ebihara Y, Shichinohe T, Hirano S, Shimizu H: Concomitant neoplasms in skin and stomach unveil the role of type IV collagen and E-cadherin in MUC5AC expression in vivo. *Br J Dermatol*, 174: 395-7, 2016.
3. **Hata H**, Kitamura S, Inamura Y, Keisuke Imafuku, Homma E, Natsuga K, Abe R, and Shimizu H: mTOR expression correlates with invasiveness and progression of extramammary Paget's disease. *J Eur Acad Dermatol Venereol* 30: 1238-9, 2016.)



I'm in the front row, second from right, working with the young doctors who surround me.

前列右から二人目が私です。病棟で若手に囲まれて仕事しています。



I'm in the center, concentrating on my work while being amazed at how briskly Dr. Imafuku and Dr. Maeda, who are much younger than I am, lead the surgical operation.

前中央が私です。今福や前田のすごく勢いのある手術の進行に面喰らいながらも負けないようにやっています。

Topics
トピックスClinical Practice
臨床Education
教育Research
研究Achievements
業績Recreation
レクリエーションと行事Japanese-only section
甲子会関連ページ

トピックス Topics

6



On Assuming Clinical Associate Professorship

診療講師就任

Hiroaki Iwata, Clinical Associate Professor

文責：診療講師 岩田 浩明

Three years have passed since I came to the Hokkaido University Department of Dermatology in October 2013. I was promoted to clinical associate professor in September 2016. After graduating from Gifu University in 1999, I worked mainly on clinical oncology for 10 years. I studied in Germany for three years and a half from 2010, and this was the chance to seriously begin my research on autoimmune bullous diseases, which I'm still working on. I used to just enjoy working in clinical practice. However, I came to know the joys of clinical practice more than ever after I started committing myself to both clinical practice and research.

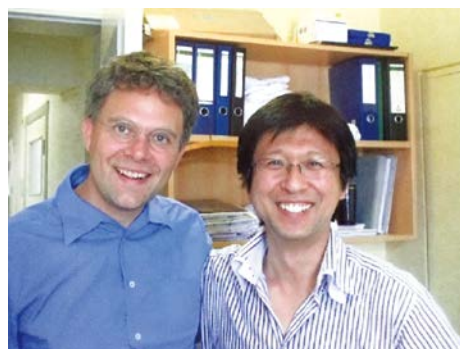
When I returned to Japan and was given the chance to work at Hokkaido University, but not at Gifu University, my alma mater, I was bewildered by the great differences between the two universities in education and clinical practice. However, I've determined to express my opinion positively in order to utilize the knowledge I've acquired. I really realized that a university with abundant human resources, such as Hokkaido University, has a big advantage in all fields of education, research and clinical practice. To foster an outstanding workforce, it's important to spare enough time to educate students. I've learned a lot from this idea. In clinical practice at Gifu University, I performed surgical operations on hospitalized patients, whereas most of my work now is in the outpatient clinic. I'm in charge of the special clinic for bullous diseases with Dr. Ujije, an area that differs from the one I've been working on. I'd like to make efforts in education, research and clinical practice that are great enough that I don't shame myself as a clinical associate professor.

2013年10月に北大皮膚科に来て3年が経過し、2016年9月より診療講師に就任させていただきました。1999年に岐阜大学を卒業して、主にかん診療のみを10年程続けて来ました。2010年から3年半ドイツに留学することを機会に自己免疫性水疱症の研究を本格的にはじめて現在に至っております。ひたすら臨床を楽しんでいた時期から、徐々に臨床と研究を並行するようになり、より診療の楽しさが増してきたと感じています。

留学から帰国する際に岐阜大学を離れて北大に受け入れていただき、大学が異なると教育も臨床も大きく異なることに戸惑ったのを覚えています。それでも、今まで学んできたことを北大で役立てるように積極的に意見を述べるように心掛けてきました。北大のように人材が多いことは、教育・研究・臨床いずれにおいても大きなアドバンテージであると痛感しました。人材を維持するためには学生教育にそそぐ時間がいかに大切かということは大変勉強になります。診療においては、岐阜大学の時のように入院手術をすることは無くなり、外来が中心となりました。それも専門外来は氏家先生とともに水疱症外来と、今までと異なる分野を担当しています。診療講師として、今後も教育・研究・診療といずれにおいても恥ずかしくないように頑張っていきたいと思います。



Working at Gifu University Hospital in 2009.
2009年岐阜大学時代の私



Working abroad in Germany in 2013.
2013年ドイツ留学中の私

Biography/略歴

1999.5	Start working as a resident doctor in the Department of Dermatology at Gifu University Hospital.	1999.5	岐阜大学医学部附属病院 皮膚科 (研修医)
2000.2	Work as a resident doctor in the Department of Dermatology at the Gifu Prefectural General Medical Center.	2000.2	岐阜県総合医療センター 皮膚科 (研修医)
2001.6	Work as a resident in the Department of Dermatology at the National Cancer Center Hospital.	2001.6	国立がんセンター中央病院 皮膚科 (レジデント)
2004.6	Work as a medical staff member at the Gifu University Advanced Critical Care Center.	2004.6	岐阜大学医学部附属病院 高次救命治療センター (医員)
2004.12	Work as an assistant in the Department of Dermatology at the Gifu University Graduate School of Medicine.	2004.12	岐阜大学大学院医学系研究科 皮膚病態学講座 (助手)
2007.4	Work as an assistant professor in the Department of Dermatology at the Gifu University Graduate School of Medicine.	2007.4	岐阜大学大学院医学系研究科 皮膚病態学講座 (助教)
2009.4	Work as an associate professor in the Department of Dermatology at Gifu University Hospital.	2009.4	岐阜大学医学部附属病院 皮膚科 (講師)
2010.4	Work as a guest scientist at University of Luebeck, Dermatology.	2010.4	University of Luebeck, Dermatology (Guest scientist)
2013.10	Start working as a specially appointed assistant professor in the Department of Dermatology at the Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2013.10	北海道大学大学院医学研究科 皮膚科学分野 (特任助教)
2014.4	Work as a specially appointed research assistant professor in the Department of Dermatology at the Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2014.4	北海道大学大学院医学研究科 皮膚科学分野 (特任研究助教)
2015.4	Work as a specially appointed assistant professor in the Department of Dermatology at Hokkaido University Hospital.	2015.4	北海道大学病院 皮膚科学分野 (特任助教)
2016.4	Work as a specially appointed research assistant professor in the Department of Dermatology at the Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2016.4	北海道大学大学院医学研究科 皮膚科学分野 (特任研究助教)
2016.10	Assumes clinical associate professorship (specially appointed research assistant professor) in the Department of Dermatology at the Hokkaido University Graduate School of Medicine.	2016.10	北海道大学大学院医学研究科 皮膚科学分野 (特任研究助教) 診療講師

Major papers/主要論文

1. Iwata H* , Kamaguchi M, Ujiie H, Nishimura M, Izumi K, Natsuga K, Shinkuma S, Nishie W, Shimizu H: Macropinocytosis of type XVII collagen induced by bullous pemphigoid IgG is regulated by protein kinase C <i>Lab Invest</i> , 96:1301-1310, 2016
2. Iwata H , Bieber K, Tiburzy B, Chrobok N, Kalies K, Shimizu A, Leineweber S, Ishiko A, Vorobyev A, Zillikens D, Köhl J, Westermann J, Seeger K, Manz R, Ludwig RJ: B cells, dendritic cells, and macrophages are required to induce an autoreactive CD4 helper T cell response in experimental epidermolysis bullosa acquisita. <i>J Immunol</i> 191: 2978-2988, 2013.
3. Iwata H , Kamio N, Aoyama Y, Yamamoto Y, Hirako Y, Owaribe K, Kitajima Y: IgG from patients with bullous pemphigoid depletes cultured keratinocytes of the 180-kDa bullous pemphigoid antigen (type XVII collagen) and weakens cell attachment. <i>J Invest Dermatol</i> 129: 919-926, 2009.

Topics トピックス	Clinical Practice 臨床	Education 教育	Research 研究	Achievements 業績	Recreation レクリエーションと行事	Japanese-only section 甲子会関連ページ
-----------------	-------------------------	-----------------	----------------	--------------------	---------------------------	-----------------------------------



Satoru Shinkuma Assumes Senior Associate Professorship in the Division of Dermatology, Niigata University Graduate School of Medical and Dental Sciences.

新熊悟先生、新潟大学医学部皮膚科准教授に就任

Satoru Shinkuma, Senior Associate Professor

in the Division of Dermatology, Niigata University Graduate School of Medical and Dental Sciences

文責：新潟大学医学部皮膚科 准教授 新熊 悟

I visited the Department of Dermatology in the School of Medicine at Hokkaido University in 2005 when I was in the first half-term of my clinical training at Nara Medical University Hospital. Dr. Satoru Aoyagi was chairing the department, and I was inspired by the motivation that all the doctors showed in their work. I'd already decided to join the Hokkaido University Department of Dermatology when I saw the gravestone that stands near the main gate of the university after visiting the department. Having finished the first half-term of my clinical training at Nara Medical University, I left for Hokkaido alone on March 31, 2006, to complete the second half-term. The weather was stormy, and it was snowing heavily even in Osaka. I stuffed my clothes, my rice cooker and my other belongings into my car and boarded the ferry. Braving the turbulent waves of the wintry Sea of Japan, the ferry departed Maizuru Port for Otaru Port. I arrived at Toyoko Inn near Hokkaido University at four o'clock in the morning on April 1 and visited the Hokkaido University Hospital 4-2 Conference Room at eight o'clock. I remember that day as if it were only yesterday.

It's been 11 years since then. My time in Hokkaido has flown by. I had the second half-term of my clinical training at Hokkaido University, and I trained at JR Sapporo Hospital under Dr. Kodama, Dr. Tomita and Dr. Yaosaka. I was instructed by Dr. Nishie and Dr. Natsuga when I was in graduate school, and I devoted myself to research under Professor Angela Christiano. Looking back on the past 11 years, I can declare with confidence that I've never regretted entering the Hokkaido University Department of

私が初めて北海道大学医学部皮膚科を訪れたのは、奈良県立医科大学付属病院で初期臨床研修を行っていた2005年に北大皮膚科を見学した時でした。当時、青柳 哲先生が医局長をされておられ、意欲的に働かされている先生がたくさんおられることにとても感銘を受けました。見学後、北大の正門近くにある石碑を見た時には、北大皮膚科に入局する意思は固まっていました。初期臨床研修を終え、2006年3月31日、私は単身北海道に発ちました。その日は大阪ですら大雪になるほどの大荒れの天気、冬の日本海、荒れ狂う波の中、車一台に衣服や炊飯器を載せ、舞鶴港からフェリーで小樽港に到着しました。北大近くの東横インに着いたのが4月1日の早朝4時、その日の朝8時に北大病院4-2カンファレンスルームにやってきたのを昨日のこのように思い出します。

あれから早いもので11年の月日が経ちました。北大での後期研修や小玉先生・富田先生・八百坂先生のおられたJR札幌病院での研修、西江先生や夏賀先生にご指導いただいた大学院生活、Angela Christiano教授の元で没頭していた研究生活を経て、現在に至ります。この11年間を思い返し、一つ自信をもって言えることは、北大皮膚科に入局したことを一度も後悔したことがないということです。私が入局した時に医局長だった阿部理一郎教授に誘っていただき、新潟大学皮膚科で働かせていただくことになりました。場所

Dermatology. But now, thanks to the support of Professor Riichiro Abe, I've been given the chance to work at Niigata University in the Division of Dermatology. To the doctors at Niigata University, I'll convey all that I've learned at Hokkaido University. I'd like to thank everyone for their guidance and ask all the readers to extend their continued guidance and assistance.

は違いませんが、北海道大学皮膚科で学ばせていただいたことを新潟大学で少しでも伝えていきたいと存じます。今までご指導いただきありがとうございました。これからもどうぞよろしくお願い申し上げます。



The gravestone that stands near the main gate of Hokkaido University
北大の正門近くにある石碑



I'm with Professor Abe, who came to visit me at Columbia University.
コロンビア大学に訪問して下さった阿部教授(新潟大学)と私

Topics トピックス	Clinical Practice 臨床	Education 教育	Research 研究	Achievements 業績	Recreation レクリエーションと行事	Japanese-only section 甲子会関連ページ
-----------------	-------------------------	-----------------	----------------	--------------------	---------------------------	-----------------------------------



The 7th JSID Kisaragi Award

第7回きさらぎ賞受賞

Mika Watanabe

文責: 渡邊 美佳

The Kisaragi Juku, the Young Academician-Fostering Seminar, is an intensive seminar that is held every February in Okinawa by the Japan Society for Investigative Dermatology (JSID). The seminar aims to foster young researchers. One attendee, who must be under the age of 40, is accepted from each university.

At the Kisaragi Juku, the Kisaragi Award is presented to the participant who made the greatest contributions to the seminar. The selection method seems unique: Each participant can vote on who they want to win the award, and all the participants are eligible to win.

I was given the opportunity to take part in the 7th Kisaragi Juku held in February 2016. Current members of this department have taken part in the seminar every year since it was first held. I was fortunate to receive the 7th Kisaragi

きさらぎ塾は、日本研究皮膚科学会（JSID）が毎年2月に沖縄で主催する、若手研究者育成のための合宿形式のセミナーです。各大学から最大1名、40歳以下の研究者が参加できます。

きさらぎ塾では、参加者の中で最も活躍した塾生1名に“きさらぎ賞”を授与しています。きさらぎ賞の投票形式はユニークで、チューター・講師陣・塾生全員に投票権があり、基本的には互選となっています。

私は2016年2月に開催された第7回きさらぎ塾に参加させて頂きました。当教室では、初回きさらぎ塾から、現在スタッフの先生方を中心に毎年1名参加してきました。そんな中幸運にも、第7回きさらぎ賞を受賞することができました。この場を借りて、きさらぎ賞受賞の先輩でもあり（第4回）、研究を指導して頂いている夏賀健先生に厚く御礼申し上げます。



The Kisaragi Juku attendees.

きさらぎ塾での集合写真

Award. I'd like to express my deep gratitude to Dr. Ken Natsuga, the recipient of the 4th Kisaragi Award, who has taught me in my research.

Having received that award, I had the opportunity to make an oral presentation at the Future Leader Symposium of the European Society for Dermatological Research (ESDR) in Munich in 2016, and expenses for travel to this symposium were provided to me. In addition, I made a presentation and received a commendation at the Kisaragi Awards Ceremony during the JSID meeting in Sendai in the same year. These experiences were very beneficial to me.

Most attendees of the Kisaragi Juku are graduate students of about my age, including those who have just become graduate students and young doctors who have just returned to Japan after studying abroad. Over drinks we discussed a wide range of topics--not only research, but also our work circumstances, our dermatology departments' futures and our own futures. This active interaction with doctors from other universities helped me to earn the award. It's been a great asset to me to have made good friends at the Kisaragi Juku.

I hope young doctors will attend the seminar and try hard to take home the Kisaragi Award.



At the Kisaragi Juku, I hold a card listing the prizes that come with the Kisaragi Award.
Prof. Morita of Nagoya City University is with me.
きさらぎ塾で目録授与、名古屋市立大の森田教授と

きさらぎ賞の副賞として、2016年のMunichで開催された欧州研究皮膚科学会で、Future leader symposium内での口頭発表と旅費補助、同年の仙台で開催されたJSIDでの口頭発表と表彰状授与がありました。両者での口頭発表は大変勉強になりました。

参加者は同年代の大学院生を中心に、大学院生になりたてから、留学を終えて帰国直後の先生までおり、研究のみならず、我々を取り巻く労働環境や皮膚科・自分の将来についてまで、様々な話題に関してお酒を交えて話し合うことができました。こうした他大学の先生との交流においても、全力を注いだことが今回受賞できた一因であると考えます。きさらぎ塾で知り合えた友人達は大きな財産となりました。

今後、きさらぎ塾に参加される若い先生達にも、是非きさらぎ賞受賞を目指して頂ければと思います。



I'm with Prof. Sato (right) of the University of Tokyo at the JSID awards ceremony.
JSID授与式にて東大の佐藤教授と

Topics トピックス	Clinical Practice 臨床	Education 教育	Research 研究	Achievements 業績	Recreation レクリエーションと行事	Japanese-only section 甲子会関連ページ
-----------------	-------------------------	-----------------	----------------	--------------------	---------------------------	-----------------------------------

トピックス

9



The Publication of Shimizu's Dermatology

Shimizu's Dermatology 発刊

Hiroshi Shimizu, Professor

文責: 教授 清水 宏

Shimizu's Dermatology, a single-authored, English-language textbook of dermatology, was published in January 2017 by Wiley-Blackwell, one of the world's largest medical publishers. I've been looking forward to this publication, because I'd committed seven years of concerted effort to producing this book, which is packed with my experience in clinical practice, education and research. It was published in January 2017.

My single-authored, Japanese-language textbook *Atarashii Hifukagaku* (Modern Dermatology), whose first edition was published in 2005, has been read through by many doctors. I've heard the book described as their "bible" for dermatological science, which gratifies me.

My dream is for Shimizu's Dermatology to have as big an impact on dermatological science around the world as my Japanese-language textbook has had. Shimizu's Dermatology is available at Amazon and other online retailers. I'd like you to check the sample of the textbook at meetings.

念願の単著の英文皮膚科教科書、「Shimizu's Dermatology」を世界最大の医学雑誌社、Wiley-Blackwellから2017年1月に発刊しました。本書は、私が長年の臨床、教育、研究を通して学んだことを生かし、7年という時間をかけて、毎日粘着に書き上げた自信作です。

2005年に初版を刊行した私の単著の日本語皮膚科教科書、「あたらしい皮膚科学」は、現在まで、多くの医師に愛読され、皮膚科学のバイブルと呼ばれているとことで、うれしい限りです。

私の夢は、今後「Shimizu's Dermatology」が、世界中で愛読され、世界の皮膚科学に「あたらしい皮膚科学」と同様のインパクトを与えてくれることです。本書はすでにAmazonなどから購入できます。学会などに参加した時、是非手に取って実物をご覧ください。

